

### 3. 電話・予約

# 18 表現

CD (3)- 27

40

Can I take a message?

伝言を承りましょうか。

A: Is this Louise?

B: Sorry, she's not here. **Can I take a message?**

A: ルイーズさんですか。

B: すみませんが、今はいません。伝言を承りましょうか。

★ leave a messageは「伝言を残す」の意味。

41

Could I have your name, please?

お名前をいただけますか。

A: Hello. I'd like to reserve a table for two in the nonsmoking area for tonight at six.

B: Certainly, ma'am. **Could I have your name, please?**

A: もしもし、今夜6時に禁煙席を2名予約したいのですが。

B: かしこまりました、お客様。お名前をいただけますか。

42

Could you call her back later?

後でかけなおしてもらえますか。

A: Is this Danielle?

B: Sorry, she's out right now. **Could you call her back later?**

A: ダニエルさんですか。

B: すみませんが、彼女は今ちょうど外出しています。後でかけなおしてもらえますか。

43

Could[May] I speak to A?

Aさんをお願いします。

A: Hello, my name is Chris Adams. **Could I speak to Ms. Harris, please?**

B: I'm afraid that Ms. Harris doesn't work here anymore.

A: もしもし、クリス・アダムズといますが、ハリスさんはいらっしゃいますか。

B: おそれいりますが、ハリスさんはもうこちらでは働いていません。

44  Do you have any rooms available?

空き部屋はありますか。

A: How can I help you?

B: I'd like to make reservations for two for March 3rd, please. **Do you have any rooms available?**

A: 何でございましょう。

B: 3月3日に2人分の予約をしたいのですが。空き部屋はありますか。

45  Hold on a minute, please.

少々お待ちくださいませ。

A: **Hold on a minute, please.** (Turning to George) The call's for you, George.

B: (On the phone) Yes, George here.

A: 少々お待ちくださいませ。(振り向いて)ジョージ、あなたに電話よ。

B: (電話をとって)はい、ジョージです。

46  I'm sorry, she's out right now.

あいにく、ただ今外出しております。

A: Hello. May I speak to Jane, please?

B: **I'm sorry, she's out right now.**

A: もしもし、ジェーンさんをお願いします。

B: あいにく、ただ今外出しております。

47  Is A in?

Aさんはいますか。

A: Is Ann in?

B: Sorry. She's out now. She won't be back until seven.

A: アンはいますか。

B: すみません。彼女は今留守です。7時までは戻って来ません。

48  Is A there?

そちらにAさんはいますか。

A: Hello. **Is Jane there?**

B: Hold the line, please.

A: もしもし、そちらにジェーンさんはいますか。

B: 少々お待ちください。

49

**keep my schedule open** 予定を空けておく

A: I'm thinking of coming to visit you in the first week of May.

B: That sounds great. I'll try to **keep my schedule open** that week.

A: 5月の第1週にあなたのところを訪ねて行こうかと思っています。

B: それは素晴らしい。その週は予定を空けておくようにしましょう。

50

**Let me check (~).** (~を)お調べしましょう。

A: Well, we really want to sit next to each other. How about a later train?

B: **Let me check.** Yes, I can get you seats together on the 9:45 train.

A: あの、ぜひ隣り合って座りたいのですが。もっと後の列車ならどうですか。

B: お調べしましょう。はい、9時45分の列車なら隣り合った席をお取りできます。

51

**May I leave a message?** 伝言をお願いできますか。

A: Hello, I'd like to talk to Paul.

B: I'm sorry. He has just left for college.

A: OK. **May I leave a message?**

A: もしもし、ポールとお話したいのですが。

B: すみません、彼はちょうど家を出て大学に向かったところです。

A: わかりました。伝言をお願いできますか。

52

**The line is busy.** 電話中です。

A: **The line is busy.**

B: You can call her later.

A: 電話中だよ。

B: また後でかければ。

53

**This is A speaking.** はい、Aです。

A: Hello. Is Hiroshi there?

B: **This is Hiroshi speaking.**

A: もしもし、そちらにヒロシさんはいますか。

B: はい、私がヒロシですが。

<p>54 ☑ <b>This is he[she].</b></p>	<p>はい、私です。</p>
<p>A: Hello. Is Ken there?  <b>B: This is he.</b>  A: もしもし、ケンはいますか。  B: はい、僕ですが。</p>	
<p>55 ☑ <b>Who's calling, please?</b></p>	<p>どちらさまですか。</p>
<p>A: Yes, this is Ken. <b>Who's calling, please?</b>  <b>B: It's Mika.</b>  A: はい、ケンです。どちらさまですか。  B: ミカですけど。</p>	
<p>56 ☑ <b>Would you put me through to A?</b></p>	<p>Aさんにつないでいただけますか。</p>
<p>A: <b>Would you put me through to the manager?</b>  <b>B: Yes, hold on a minute, please.</b>  A: マネージャーにつないでいただけますか。  B: はい、少々お待ちくださいませ。</p>	
<p>57 ☑ <b>You have the wrong number.</b></p>	<p>番号を間違えています。</p>
<p>A: Hello, is this the Princeton Hotel?  <b>B: No, it isn't. You have the wrong number.</b>  A: もしもし、そちらはプリンストンホテルですか。  B: いいえ、違います。番号を間違えていますよ。</p>	